

**Совет Безопасности**

Distr.: General
6 September 2005
Russian
Original: English

**Письмо Временного Поверенного в делах Сингапура
при Организации Объединенных Наций от 29 августа
2005 года на имя Председателя Комитета Совета
Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004)**

Со ссылкой на письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 29 июня 2005 года мы хотели бы выразить нашу признательность Комитету за его усилия по обеспечению транспарентности и за доведение до нашего сведения приводимой в письме таблицы. У нас нет возражений против включения в эту таблицу дополнительной информации, которая не была включена в первый национальный доклад Сингапура.

В ответ на вопросы, поднятые в письме Комитета от 29 июня 2005 года, мы с удовлетворением сообщаем Комитету, что:

а) Закон о стратегических товарах (контроль), Закон о регулировании импорта и экспорта, Закон о химическом оружии (запрещение), Закон о преступлениях, связанных с оружием, и Закон об оружии и взрывных устройствах обеспечивают достаточный запрет на осуществление негосударственными субъектами деятельности, противоречащей положениям резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности;

б) Сингапур располагает правовыми средствами наказания нарушителей и принял принудительные меры в отношении ряда компаний;

в) действующее законодательство Сингапура адекватным образом обеспечивает достаточный контроль за экспортом в плане регулирования перевозки и передачи оружия массового уничтожения, систем доставки и относящихся к нему материалов и посредничества в отношении них;

г) в соответствии с Законом о химическом оружии (запрещение) слово «помогает», которое содержится в тексте раздела 8(1)(f) и которому предшествует слово «сознательно», охватывает также «действия в качестве соучастника»;

д) разработка ядерного оружия запрещается также в соответствии с Законом об оружии и взрывных устройствах. В этом законе под запрещаемой деятельностью понимается «производство взрывных устройств». Слово «производство» охватывает подготовку любых составных частей взрывного устройства, сборку или другой вид обработки взрывного устройства, разборку или

демонтаж любого взрывного устройства и процесс восстановления или подгонки для соответствующего вида использования любого поврежденного взрывного устройства и процесс восстановления, модернизации или починки любого взрывного устройства.

Мы хотели бы информировать Комитет о том, что со времени представления нашего национального доклада 21 октября 2004 года различия между членами основной группы и неосновной группы Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР) не проводилось. В период с 15 по 19 августа 2005 года в Сингапуре проводились морские учения по перехвату под названием «Учения дип сэйбр» с участием ряда стран — членов ИБОР в качестве участников и наблюдателей. В ходе этих учений отрабатывался перехват торгового судна, на борту которого находились химические вещества двойного назначения, направляемые субъекту, вызывающему озабоченность в плане распространения. Комитет, возможно, пожелает внести соответствующую обновленную информацию в таблицу.

Мы хотели бы заверить Комитет в том, что Сингапур серьезно относится к своим обязательствам по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и будет продолжать работу со странами-единомышленниками в целях предотвращения распространения ядерного, биологического и химического оружия.

(Подпись) **Тан Йорк Чор**
Временный Поверенный в делах
